

**ANALISIS PENGGUNAAN *KEISHIKI MEISHI YOU NI* DAN  
*TAME NI* YANG MENYATAKAN TUJUAN  
DALAM KALIMAT BAHASA JEPANG  
(KAJIAN SINTAKSIS DAN SEMANTIK)**

**SKRIPSI**

Diajukan sebagai Persyaratan Akademik  
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Sastra

**LISTUAYU HITA MARSA  
0642004**



**JURUSAN SASTRA JEPANG  
FAKULTAS SASTRA  
UNIVERSITAS KRISTEN MARANATHA  
BANDUNG  
2013**

## HALAMAN PENGESAHAN

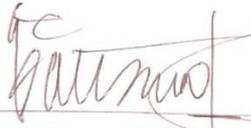
Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Listuayu Hita Marsa  
NRP : 0642004  
Program studi : Jurusan Sastra Jepang  
Judul Skripsi : Analisis Penggunaan *Keishiki Meishi You Ni* dan *Tame Ni* yang Menyatakan Tujuan dalam Kalimat Bahasa Jepang (Kajian Sintaksis dan Semantik)

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana di Jurusan Sastra Jepang, Fakultas Sastra, Universitas Kristen Maranatha.

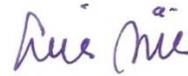
Menyetujui,

Pembimbing I



Drs. Dance Wamafma, M. Si  
NIK: 420006

Pembimbing II



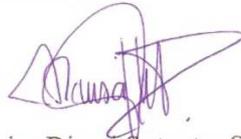
Dra. Melinda Dirgandini, M. Hum  
NIK: 420005

Pembimbing Sinopsis



Itaru Watanabe, M.A  
NIK: 420055L

Mengesahkan,  
Ketua Jurusan Sastra Jepang



Marisa Rianti Sutanto, SS., M.Hum  
NIK: 420022

## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Listuayu Hita Marsa  
Tempat, Tanggal Lahir : Bandung, 02 September 1988  
NRP : 0642004  
Fakultas / Jurusan : Fakultas Sastra / Jurusan Sastra Jepang  
Judul Skripsi : Analisis Penggunaan *Keishiki Meishi You Ni* dan *Tame Ni* yang Menyatakan Tujuan dalam Kalimat Bahasa Jepang (Kajian Sintaksis dan Semantik)

Menyatakan bahwa skripsi ini adalah benar merupakan hasil karya saya sendiri dan bukan duplikasi dari orang lain.

Apabila pada masa mendatang diketahui bahwa pernyataan ini tidak benar adanya, saya bersedia menerima sanksi yang diberikan dengan segala konsekuensinya.

Bandung, 22 Juli 2013



(Listuayu Hita Marsa)

## PERNYATAAN PUBLIKASI SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Listuayu Hita Marsa  
NRP : 0642004  
Fakultas / Jurusan : Fakultas Sastra / Jurusan Sastra Jepang  
Judul Skripsi : Analisis Penggunaan *Keishiki Meishi You Ni* dan *Tame Ni* yang Menyatakan Tujuan dalam Kalimat Bahasa Jepang (Kajian Sintaksis dan Semantik)

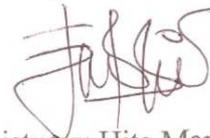
Dengan ini, saya menyatakan bahwa;

1. Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Kristen Maranatha Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (*Non-Exclusive Royalti-Free Right*) atas Skripsi saya yang berjudul “Analisis Penggunaan *Keishiki Meishi You Ni* dan *Tame Ni* yang Menyatakan Tujuan dalam Kalimat Bahasa Jepang (Kajian Sintaksis dan Semantik)”
2. Universitas Kristen Maranatha berhak menyimpan, mengalihmediakan / mengalihformatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, serta menampilkannya dalam bentuk *softcopy* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis.
3. Saya bersedia dan menjamin untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Universitas Kristen Maranatha, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam skripsi saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya dan untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Bandung, 22 Juli 2013

Yang menyatakan,



(Listuayu Hita Marsa)

## KATA PENGANTAR

Penulis mengucapkan puji dan syukur kepada Tuhan Yang Maha Esa atas berkat, karunia, dan kasih-Nya yang tanpa henti, sehingga memungkinkan penulis menyelesaikan skripsi ini.

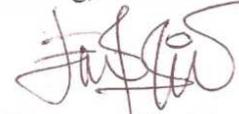
Penulis menyadari bahwa tanpa bimbingan dan bantuan dari berbagai pihak, dari masa kuliah hingga penyusunan skripsi ini, akan sangat sulit untuk menyelesaikan skripsi ini dengan baik. Karena itu, pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

- 1) Yang terhormat Ibu Trisnowati Tanto, M.Hum. selaku Dekan Fakultas Sastra.
- 2) Yang terhormat Marisa Rianti Sutanto, SS., M. Hum sebagai Ketua Jurusan Fakultas Sastra Jepang yang telah membantu penulis dalam proses penyelesaian skripsi ini.
- 3) Drs. Dance Wamafma, M.Si selaku pembimbing I, Dra. Melinda Dirgandini, M. Hum selaku pembimbing II, dan Watanabe Itaru, MA selaku pembimbing sinopsis, yang telah banyak menyediakan waktu, tenaga, dan pikirannya untuk membimbing penulis selama penyusunan skripsi dan sinopsis.
- 4) Yang terhormat seluruh dosen pengajar di Jurusan Sastra Jepang yang telah memberikan ilmunya kepada penulis selama ini.
- 5) Caesar Wiroreno yang selama lebih dari 5 tahun, hingga hari ini selalu setia berada di sisi penulis, dan paling banyak memberikan dukungan serta dorongan moril pada penulis.

6) Orangtua, adik, saudara-saudara, dan teman-teman penulis yang juga mendukung penulis dalam penyelesaian skripsi ini.

Akhir kata, penulis berharap semoga Tuhan selalu melimpahkan berkat-Nya kepada semua pihak atas segala bantuan yang telah diberikan pada penulis. Penulis juga berharap skripsi ini dapat berguna dan memberi tambahan pengetahuan bagi semua pihak yang membacanya.

Bandung, 22 Juli 2013



(Listuayu Hita Marsa)